

Sts. Peter & Paul Ukrainian Catholic Church

2280 West 7th Street • Cleveland, Ohio 44113

January 12, 2025

SUNDAY AFTER THEOPHANY

VOLUME 2, ISSUE 66

DIRECTORY:

Parish Office:
(216) 861-2176
Emergency Sick Call,
cell phone:
(216) 401-0004
Parish website

sspeterandpaulucc.com

Parish Office Hours:
Monday through Friday
11:00 AM - 1:00 PM
Closed Saturdays & Sundays
and all legal holidays)

If you wish to see the priest, please call for an appointment.

Confessions:
Monday through Friday before
the Divine Liturgies
Sunday before Divine Liturgies

Baptisms:
Arrangements must be made by
parents through the Rectory Office to
schedule baptisms and arrange for
Pre-Baptism classes. All parents
expecting to baptize their first child
are to attend Pre-Baptism classes.

Weddings:
Arrangements should be made with a
priest through the Rectory Office at
least six months prior to the desired
date. All couples must attend Pre-
marriage classes which are normally
scheduled in March.

Funerals:
Arrangements are made with the
Rectory Office through the funeral
director before publication in the
newspapers.

CHRIST IS BORN

ХРИСТОС РОДИВСЯ



СЛАВИМ ЙОГО

GLORIFY HIM

Most Rev. Bohdan J. Danylo,
Bishop of St. Josaphat Eparchy in Parma

Very Rev. Canon Andrew G. Hanovsky, Pastor

Mr. Oleh Szwed, Sacristan

DIVINE LITURGY SCHEDULE:

Sunday: 10 AM in Ukrainian

Weekdays 10 AM & Holy Days as Scheduled: Please check weekly bulletin



DIVINE SERVICES FOR THE WEEK

SUNDAY, January 12th, 2025 - Sunday after Theophany

10:00 AM - Divine Liturgy of St. John Chrysostom
- For the Parishioners -

MONDAY, January 13th, 2025

10:00 AM +Ivan Nycz (Olena Tarnawsky-Ferguson)

TUESDAY, January 14th, 2025

(NO SERVICE)

WEDNESDAY, January 15th, 2025

10:00 AM +Jaroslaw +Stefania Horodysky (Diana Froberg)

THURSDAY, January 16th, 2025

10:00 AM +John +Alice Olenchuk (M. & C. Poston)

FRIDAY, January 17th, 2025

10:00 AM +John +Alice Olenchuk (M. & C. Poston)

SATURDAY, January 18th, 2025

(NO SERVICE)

SUNDAY, January 19th, 2024 - 35th Sunday after Pentecost

10:00 AM Divine Liturgy of St. John Chrysostom
- For the Parishioners -

Blessings of Homes - Fr. Andrew will begin the blessing of parishioners homes January 8th, 2025. If you would like to have your home blessed, please call 216.401-0004.



ОГОЛОШЕННЯ
12 січня 2025 р.

ХРИСТОС РОДИВСЯ !
З НОВИМ РОКОМ !

CHRIST IS BORN

ХРИСТОС РОДИВСЯ



СЛАВІМ ЙОГО

GLORIFY HIM

ANNOUNCEMENTS
January 12th 2025

Merry Christmas !
Happy New Year !

ЦЕРКОВНІ КОНВЕРТИ НА 2025 РІК

Просим брати ваші церковні конверти на 2025 рік, чкі знаходяться у притворі церкви.

Конверти покладені в абетному порядку.

Число могло змінитися від минулого року.

Оплата за конверти залишається 10 дол.

CHURCH DONATION ENVELOPES
FOR YEAR 2025

Please pick up your 2025 church envelopes in the vestibule of the church.

Envelopes have been placed in alphabetical order.

Your number may be different than last year's.

The initial offering which covers the cost of the envelopes is \$ 10.00

STS. PETER AND PAUL WILL BE HAVING THEIR ANNUAL PARISH YALYNKA

On Sunday, January 26th, 2025, Divine Liturgy will be held at 11:00 A.M. followed by the Yalynka luncheon around 12:30 P.M. Bring your family and friends and join us for delicious Ukrainian food, live entertainment.

Donation at the Door: Adults \$ 35.00, Children 6-12 \$ 20.00. Please send an Email to motherchurch008@gmail.com or call Fr. Andrew at 216.401-0004 to make reservation before January 20, 2025. Please note that reservations are required.

FROM ST. ANDREW PARISH :

ПАРАФІЯЛЬНА ПРОСФОРА - У неділю 19-го січня 2025р., наша парафія буде мати святковий обід: парафіяльну Просфору. Того дня о год. 11:00 ранку буде відслужена **ОДНА Св. Літургія**. Після Сл.Божої (приблизно о год. 1:00 по полудні) у нашій залі ззаду цвинтаря відбудеться Просфора. Ціна квитків на Просфору становитиме —Дорослі - \$40; Молодь (6 - 15 років) - \$15; Діти до 5 років – безкоштовно. Бронювання столів здійснюється під час покупки квитків. Квитки на обід необхідно придбати та оплатити до 12 січня 2025 року в церковній канцелярії, або після літургії в церковному притворі.

PARISH PROSPHORA – on Sunday, January 19, 2025, our parish will hold its annual Parish Prospora (Christmas Luncheon). On that day, **Divine Liturgy will be at 11:00am.** (No other Liturgy will be held that day.) The Parish Prospora will follow in the St. Andrew Party Center (immediately following Divine Liturgy).

The price of tickets for Prospora will be — Adults - \$40; Youth (6 - 15 years old) - \$ 15; Children under 5 years old – free of charge. Table reservations are to be made when purchasing tickets. Tickets must be purchased and paid for by January 12, 2025 in the church office, or after liturgy at the back of the church.



Цвинтар – Повідомляємо усю нашу Українську громаду про те, що згідно з рішенням нашого цвинтарного комітету, який існує при церкві "Св.Андрія", наш цвинтар "Св.Ап.Петра і Павла" **буде закритий для відвідування на протязі двох місяців (Січень і Лютий) і в будь-який час цієї зими під час негоди.** З цією метою на цвинтарі будуть встановлені спеціальні знаки, які будуть вас про це інформувати. Просимо вас пам'ятати, що все це робиться, тільки, виключно для вашої безпеки. Дякуємо за ваше розуміння і терпеливість.

Sts Peter & Paul / St Andrew Eparchial Cemetery (7700 Hoertz Rd) Winter Access Notification: For safety reasons, the Cemetery Committee will be closing the Cemetery grounds for visitation during the winter months of January and February (and any time this winter during inclement weather). Signs will be posted and gates will be locked. Thank you for your cooperation and again, this is for your safety.

SUNDAY AFTER THE THEOPHANY OF OUR LORD



Icon of Saint John the Baptist

January 12, 2025
The Baptism of the Lord
Luke 3:15-16, 21-22

In my second year of theology studies, I went to confession to a priest visiting the seminary for a three-day retreat. My heart wasn't in it. I was going through the motions. I confessed my sins and waited for his response. The priest said, "For your penance, I'd like you to go into the chapel and repeat the words '**You are my beloved Son, with you I am well pleased**' (Luke 3:22) until they mean something to you." Easy penance, I thought.

But to my surprise, I struggled to say those words. I sensed a strong interior resistance blocking them. How could God be well-pleased with *me*? He couldn't be, I thought. A battle within me ensued. Two hours later, the resistance vanished, and I found myself able to speak, and claim as my own, those marvelous words. I emerged from the chapel with a new, deep, peaceful conviction that I was indeed God's beloved son.

Those words are a precious gift from heaven to all of us. Jesus' baptism, which we celebrate this week, offers them to us. Are we willing to receive these words anew? Many things can block this deepening of our baptismal identity: failings, sins, disappointments, traumas, problems, and so on. Yet God's love is always greater. This week I challenge you to prayerfully repeat these words over yourself — or perhaps over someone you're struggling to love — until those words find a home in your heart.

— *Father John Muir*

Everyday Stewardship

What have been the most significant moments in your life? You probably celebrate your birthday every year, so the day you were born must be pretty important. How about elementary, high school, or college graduations? Hopefully you do something special on or around your wedding anniversary if you are married. Do you have children? The birth of each child is probably near the top on the list of moments you will never forget. Then there are the sad moments of life: deaths, breakups, and tragedies. As you reflect on all these moments, you can see that you would not be who you are today without having experienced them. Of course as a Christian, you have one moment in time that has had an even greater impact on you and perhaps it didn't even come to mind: your Baptism.

You might say you don't remember it because you were an infant. Perhaps you do not even know the date it took place. You might not feel like it has had much impact on you at all. However, it has made all the difference.

Whether you feel the difference or not, on that day you were made a new creation in Jesus Christ. You were marked for Him with an indelible mark that no one can remove, not even you. On that day, you inherited a tradition and lineage of faith that has changed the face of the earth. Today, that baptismal grace beckons you to a real and substantial relationship with the One whose name was invoked on that day. It also calls you to respond with a stewardship way of life, where your gifts make a difference and glorify God. If today is the day you start taking all this seriously, you get to add a new moment to your list.

— *Tracy Earl Welliver, MTS*

John the Baptist and Forerunner

For the Church, John was a prophetic and tragic figure. He is called the 'Baptist' because he baptized those who came to him; he is called the 'Forerunner' because he went before Christ and prepared His way, making His paths straight, in accordance with the words of the prophet: "The voice of one crying in the wilderness ... make his paths straight (Mark 1:3). In the Old Testament, he is prophesied as "the voice of him that cries in the wilderness," in the passage from Isaiah quoted above. In other texts, he is referred to as 'the voice of the Word', 'the lamp of the Light', 'the friend of the Bridegroom', 'the morning star before the Sun'.

John began his work at the age of 30, in the fifteenth year of the reign of the Emperor Tiberius (27 or 29 AD). To begin, he journeyed

around the southern part of Judah, near the river Jordan, preaching and prophesying. The central theme of his preaching was repentance: he called upon men to repent and to change their ways of thinking, so that they would be ready to receive the teaching of Christ, their Savior — "Repent, for the kingdom of heaven is at hand" (Matthew 3:2).

At the same time, he was severe in his rebuking of evil and sin. Another element of his teaching was that of the practical form — how each of us should love our fellow brothers and sisters.

As we anticipate the coming Great Fast in a few weeks, are we prepared to repent and change our ways, and rebuke evil and sin as Saint John taught?